



AYDIN ADNAN MENDERES UNIVERSITY COURSE INFORMATION FORM

Course Title	Intercultural Interactions And Comparative Literary Selections II								
Course Code	DKE516			Couse Level		Second Cycle (Master's Degree)			
ECTS Credit	5	Workload	126 (<i>Hours</i>)	Theory	3	Practice	0	Laboratory	0
Objectives of the Course	The aim of this course is to enable students to get acquainted with basic culture concepts and theories, and to understand the views and perspectives of theorists in the field of cultural studies and interculturality. For this purpose, cultural and literary interaction will be revealed by analyzing the main works, texts and sections from Turkish and Western literatures comparatively, especially during the periods of interaction.								
Course Content	Intercultural interaction has created intertextuality in art through literary works, and has also revealed diversity and multiculturalism. From this point of view, works interacting from Turkish and French literature will be analyzed comparatively, such as: - Zavallı Çocuk/Namık Kemal – Hernani/Victor Hugo - Araba Sevdası / Recaizade Mahmut Ekrem-Mme Bovary/Flaubert - Aşk-ı Memnu /Halit Ziya Uşaklıgil – Mme. Bovary/Flaubert - Beyaz Lale/Ömer Seyfettin-Kartopu / Maupassant - Yeşil Gece/Reşat Nuri Güntekin – Gerçek (Vérité) Emile Zola - Beyaz Lale/Ömer Seyfettin-Kartopu / Maupassant Yeşil Gece/Reşat Nuri Güntekin – Gerçek (Vérité) Emile Zola								
Work Placement	N/A								
Planned Learning Activities and Teaching Methods				Explanation (Presentation), Discussion, Individual Study					
Name of Lecturer(s)		Prof. Tilda SAYDI							

Assessment Methods and Criteria

Method	Quantity	Percentage (%)
Midterm Examination	1	20
Final Examination	1	60
Seminar	1	15
Assignment	1	5

Recommended or Required Reading

1	Philip Smith; Alexander Riley, (Çev.) Selime Güzelsarı - İbrahim Gündoğdu, Kültürel Kurama Giriş, Dipnot Yayınları
2	Gül Mete YUVA, Modern Türk Edebiyatının Fransız Kaynakları, İletişim Yayınları.
3	Onur Bilge Kula, Batı Edebiyatında Oryantalizm I, II, Türkiye İş Bankası Yayınları, 2011.
4	Brunel, P., Cl. Pichois, A. M. Rousseau, Qu'est-ce que la littérature comparée?, Edition Armand Colin.
5	Souiller, D., W. Troubetzkoy, Littérature comparée, théories et méthodes de l'approche comparatiste, Edition Nathan.
6	Wellek R. et A. W. Arren, La théorie littéraire, Editions du Seuil.
7	Guyard, M.-F. La littérature comparée, PUF.
8	Araba Sevdası / Recaizade Mahmut Ekrem
9	Mme Bovary/Gustave Flaubert
10	Zavallı Çocuk/Namık Kemal
11	Hernani/Victor Hugo
12	Aşk-ı Memnu /Halit Ziya Uşaklıgil
13	Beyaz Lale/Ömer Seyfettin
14	Kartopu (Boule de suif)/ Maupassant
15	Yeşil Gece/Reşat Nuri Güntekin
16	Gerçek (Vérité) Emile Zola

Week	Weekly Detailed Course Contents	
1	Theoretical	Concepts and definitions of "Literature" and "Society". "Literature-Society" relationship: Examining the relationship between social, cultural and historical events in literary works.
2	Theoretical	Literature and Society: Theories and Subjects:Literature Sociology. Literary and Sociological Criticism. Comparative literature.



3	Theoretical	Introduction to Analysis: method and analysis of Poor Child / Namık Kemal - Hernani / Victor Hugo
4	Theoretical	Introduction to Analysis: comparative method
5	Theoretical	Poor Child / Namık Kemal - Hernani / Victor Hugo
6	Theoretical	Poor Child / Namık Kemal - Hernani / Victor Hugo
7	Theoretical	Selection: Araba Sevdası / Recaizade Mahmut Ekrem-Mme Bovary/Flaubert
8	Theoretical	Selection: Araba Sevdası / Recaizade Mahmut Ekrem-Mme Bovary/Flaubert
9	Theoretical	Selection: Aşk-ı Memnu /Halit Ziya Uşaklıgil – Mme. Bovary/Flaubert
10	Theoretical	Selection: Aşk-ı Memnu /Halit Ziya Uşaklıgil – Mme. Bovary/Flaubert
11	Theoretical	Selection: Beyaz Lale/Ömer Seyfettin-Kartopu / Maupassant
12	Theoretical	Selection: Beyaz Lale/Ömer Seyfettin-Kartopu / Maupassant
13	Theoretical	Selection: Yeşil Gece/Reşat Nuri Güntekin – Gerçek (Vérité) Emile Zola
14	Theoretical	Selection: Yeşil Gece/Reşat Nuri Güntekin – Gerçek (Vérité) Emile Zola
15	Theoretical	Exam
16	Theoretical	Exam

Workload Calculation

Activity	Quantity	Preparation	Duration	Total Workload
Lecture - Theory	14	6	3	126
Total Workload (Hours)				126
[Total Workload (Hours) / 25*] = ECTS				5

*25 hour workload is accepted as 1 ECTS

Learning Outcomes

1	Students compare the contribution of Culture to human life, and the interaction between people and societies through literature.
2	Show the place of culture comparatively in literary works.
3	Establishes the link between different cultures and different geographies and societies.
4	Understands the logic of the strong relationship between culture and language.
5	Know and explain the terms of cultural science.
6	Defines interculturality, lists its content and establishes intercommunal dialogue and meditation.
7	Find the cultural elements in Turkish and French literary works comparatively.
8	Understands the concepts of culture and civilization and distinguishes their contents.
9	Understands high culture and folk culture in Turkish and French culture.
10	Explains knowledge, culture and moral values.
11	Comprehends social and cultural parallelism in literary works and compares them.
12	Identify the interaction between literature and cultures in literary works and explains them through examples and events.

Programme Outcomes (Comparative Literature Interdisciplinary Master)

1	Ability to perform activities to use grammar and vocabulary correctly and effectively in Turkish and Western languages.
2	Ability to develop and deepen acquisitions in intercultural, linguistics, literature, translation, sociology fields.
3	Having a sense of responsibility in social and professional life
4	Ability to use the knowledge acquired in the fields of linguistics, language-culture teaching, literature, translation studies and cultural sciences in Turkish and Western Languages teaching
5	Ability to interact in accordance with democracy, human rights, social, scientific and professional ethical values
6	Ability to develop perspective, understand the language, and use cultural elements effectively
7	Ability to understand, interpret and evaluate written texts in different contexts in daily and professional life
8	Ability to understand, interpret and evaluate verbal texts in different contexts in daily and professional life
9	Ability to recognize, understand, realize mediation and identify common aspects of Western Cultures
10	Ability to introduce Turkish culture
11	Ability to communicate verbally and in written in different environments to communicate in daily and professional life
12	Ability to comprehend, embrace and apply social, cultural and social responsibilities

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes 1:Very Low, 2:Low, 3:Medium, 4:High, 5:Very High

	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12
P1				4								
P2	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4



P3	3	3	3						4			
P4	3	3			4	4	4	4	4	4	4	4
P5				5					4			
P6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P7	3	3	3		3	3	3	3	3	3	4	4
P8	3	3	3		3	3	3	3	3	3	4	4
P9	3	3			4	4	4	4	4	4	3	3
P10										4	4	4
P11	3			4	3	4	4				4	4
P12	3			4	3	4	4				4	4

